

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 22 (1896)
Heft: 10

Artikel: "Das bewilligen Sie doch nicht!"
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-432907>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der Eisenbahndirektor in 1000 Mlangsten.

(Ein possiellisches Trauerspiel in 1 Akt.)

Bremser, Bahndirektor, in seinem mit allem möglichen Comfort ausgestatteten Geschäftsboudoir. Der Abreißkalender zeigt den 29. Februar an. Der Thermometer weist auf 10°. Dementspredend sind die Gesichtszüge des das Gemach mit erregten Schritten durchmessenden tragischen Helden. Wo sein im Drostampfen geübter Fuß hintritt, raschelt es wie von welfem Laub, — aber es sind nur einige hundert erbrochene gelbe Telegrammcouverts, die im Zimmer des Gefürchteten herumflattern. Von der Stirne heßig rinnen thut ihm der Schweiß. Er zieht mit Behendigkeit ein gelb und roth gewürfeltes Taschentuch aus dem linken Rockschloß, fährt sich damit in genialen Zügen um's Mienenpiel und bleibt nach einem Seufzer bewegt vor der Portraitbüste Julius Cäsars in bemitleidenswerthem Zustande stehen. Er ruft verschränkten Armes, nicht ohne vorher seinen Schnurrbart gedreht und einen beruhigenden Blick in den Spiegel geworfen zu haben, aus:

Moritur te salutant, Caesar! Auch du hast vor den Iden des Märzens gedattert, wenn du auch, gerade wie ich, niemand was davon merken ließest! Wie einst deine Toga, so umhüllt mein schwarzes Amtskleid eine Welt des Auf- und Abwands in meinem thatkräftigen Busen!

O dieser Boursek! Daß ihn die Hölle, von wo er gekommen, wieder aufgenommen hätte! Statt dessen nistet er sich seit Wochen, seit Monden in meine Träume, läuft wie ein Währwolf im Lande herum und führt sich wie Brutus auf, der ja nebenbei ein ganz ehrenwerther Mann gewesen sein soll. (Es klingelt am Telephon) Natürlich! Schon wieder eine Hiobsbotschaft. So ein Eisenbahndirektor, der keine Ruh' bei Tag und Nacht hat, ist wie die Königin der Nacht „zum Leiden schon geboren.“ (am Telephon) Bremser da, was gibts? — (Während er mit verzerrten Zügen und straff gespanntem Ohrklappchen am Telephon horcht, zittert die Hand, deren Finger das Hörrohr krampfhaft umfassen, im

3/4 Takt, dann ruft er): Komme nicht nach Bern! — Nein! — Nein! N. O. B. Nobis! (Er thut drei Schritte nach vorn, als ein Expres eintritt) Wird wieder so ein Speckdurchsmaulzieher alias Erlöserorden sein! Laßt mal sehen! (Bremser liest): „Streik in 12 Stunden unvermeidlich. Die verbündeten Angestellten lassen alle Minen springen, wenn Sie nicht gute Miene zum bösen Spiel machen! Wie sagt doch schon Goethe: Edel sei der Mensch, hilfreich und gut und provozire keine Streike. Denken Sie an die Folgen, für welche wir jede Verantwortlichkeit zurückweisen! Der Bundesrath.“ — (Bremser stöhnend) Das ist zu viel! O dieser Boursek, wer mir ihn brächte, lebend oder todt, ich wollte ihn anbeten, er sollte Redaktor meiner neuen „Eisenbahnzeitung“ werden mit freiem Gehalt! (Es klopfet.) Herrrein! (Boursek mit Gefolge steht auf der Schwelle und gibt Bremser, der seiner Brille nicht recht traut, seine Visitenkarte.)

Bremser: „Ah, welche Ehre! Welch' freundliche Ueberraschung, auf N. O. B. Ehre! Freut mich recht sehr, Ihre werthe Bekanntschaft zu machen! (stößt Boursek auf die Schulter) Seid ein rechter Schwerenöther! Hat drin in Egypten was gelernt: Radan machen! Na, wenn's in Gottes Namen nicht anders geht, bewillige ich die Forderungen und acceptire die Lohnskala; es ist Ihnen ja doch hauptsächlich darum zu thun, einen neuen Hut bei Bachmann-Scotti kaufen zu können. Immer in der Pelzmütze herumlaufen, ist zum Verbarmen! (schmunzelnd) Ich kenne meine Pappenheimer! Sie aber, lieber Boursek, sind nichts weniger als von Papp! — Habe die Ehre!“

Boursek (hachzend und mit Bremser in dem mit allem Comfort der Neuzeit ausgestatteten Geschäftsboudoir herumwandelnd): „Hoch klingt das Lied vom braven Mann, der na gyt, wenn er nit anders kann! (Unter allgemeiner gegenseitiger Verbrüderung fällt der Vorhang. Die Musik intonirt: „Du, du klegst mir im Herzen!“



Herr Nebelspalter! Sie wissen, daß ich fast überall bin, wo ich eigentlich nicht sein sollte; allein es gibt keine Ausnahmen ohne Regeln, und so sah ich denn in breitpuriger Seifensfrische leghin in einer Deputirtenkammer und notirte mir folgende Rede eines berühmten Phrasenloslassers:

Meine Herren! Wir sind eigentlich hier, um das Wohl des Landes zu berathen. (Gelächter) Ganz besonders handelt es sich um das Abfassen von Entlarven, von größern Schelmen (ungeheurer Lärm, der Präsident läutet heftig und erblaßt). Die Herren Radikalen stehen nicht alle reinlich da (Beifall rechts) und die Uebrigen sind nicht sauber über's Mierenstück (Beifall links), aber unsere höhern Verbrecher werden der Gerechtigkeit nicht entgehen (ungeheure Heiterkeit). Wer Ohren hat zu hören, der höre! (hört! hört!) Ich sage nichts als die Wahrheit! (Zischen) Wahrheit ist eine unbezahlbare Tugend! (Pfeifen) Ganz freche, großartige Schelmen konnten längst nicht abgefaßt werden (allgemeines Klatschen), zum Theil, weil man sie eben gar nicht zu fangen begehrte (Bravo!) Meine Herren! Es gibt unter uns anerkannte Ehrenmänner, welche — (Der Präsident: Bitte, dergleichen Unzulänglichkeiten zu vermeiden.) Ich vermeide mich und sage: es gibt unter uns Ehrenmänner, die nicht anzuerkennen sind. (Richtig!) Verfolgen wir also mit allen Mitteln jede Sorte von geheimen und offenen Dieben! (Das Publikum wird unruhig, Zwischentöne: Schluß! Schluß!) Ich bin der Meinung, man sollte einmal zur Abwechslung die Kleinern laufen lassen und die Großen — (Präsident: Sie werden persönlich, ich entziehe Ihnen das Wort.) Ich fühle mich entzogen, aber ich weiß noch mehr! (fürchterlicher Lärm, der Präsident bedeckt sich) — Ich als stenographische Heimlichkeit bedeckte mich ebenfalls, um nicht entdeckt zu werden, dagegen hoffe ich nächstens mein Honorar zu entdecken und grüße Sie im verbundenen Zustande. Trüffler.

„Das bewilligen Sie doch nicht!“

(Diese Redensart ist auf der parlamentarischen Soirée des deutschen Reichskanzlers viel gebraucht worden, 3. B.):

Freikuniger: „Morgen wird das Wetter schön sein.“

Konservativer: „Ach, das bewilligen Sie ja doch nicht.“

✱

Freikuniger: „Gratulire, Sie sind soeben Vater geworden?“

Konservativer: „Das bewilligen Sie ja doch nicht.“

✱

Freikuniger: „Wie viel mag dieser Wein wohl kosten?“

Konservativer: „Ach, soviel bewilligen Sie doch nicht.“

Stanislaus an Ladislaus.



Liäper Brüoter!

Tuwürsch! nicht eraaten, wasdi gunde Leisenbèth for 1 Par Monatten ganz muotersehligallein in meiner Selle son mir ferlangt hot. Nottenbene nig Beeses! — Denkhier, sie sagde zu mer, sie thät mich redt scheen pitten, daß ich sie aine nemmobilsche Sprache leeren sollte, sie wöllmer dann nach jeder Lückion aus Tangparkeit ain frommefz Monnentfüglein auf die platonische Stirne heßden und während der hl. Vasthenzeit 4 mich chochen, wasmer am kläbblingsten sei auf der Wälist. Die Leisenbèth ischt kein heurtig Häaslain meer; der Schwabenferschdand ist ihr gekommen undie aetatem canonicam otter 2 x 20 Jöhr-lain nächst ainigen Sömmmerchen hot sie schon lengstert hinter dem Rücken. Und mont gfragd hob, wölche sie denn öbben wünsch, sagde sie: Die wömen sagt: wouimossjö und silwoupleeh! Sie hot nemmlich forr fimfundzwanzig Jahren son ainem hilschen Bourpaki ainige franzheische Brögken aufgeschnabbt, wofem Suppen aufdeilt hot. Eh bieng, wir machden den Auffang mittem Gerb „aimer“ und ibten uns tarin so lebhaft, daß ehs aine freide wahr; pesonters die rickpezüglichte Form war lustig, wo mar sagen dacht: „Nous nous aimons“ aper bien angtangdu! das isch nurr diarrhetisch, nicht braggdich und nurr grammaticaliter dirfen wir unz schon liäpen. Als zweu gaischlichte Seelen, hapen wihr nur bipsliche Ißersezungen otter Transmmissionen gemachd, der ferlohrere Sohn, lö fass berdu, der ehgibdische Johsepp mit sainem Schlaafrogg und die papilionische Susanna, wie sie die zwei alten Mauschel bodograffieren wollten. Die Leisenbèth hot merkwürdige Vortschritte gmachd und war aine so fläsigste Schielerin, daß ich ihr im Zeignis die Nothe: magna cum laude gäben mußde. Ich wilder als Muscher ainen deitschen Sadj sagen, wölchen sie ohne ein fäblerchen, sans fauteuil — inz franzheische übersezt hot, nämlich: „Das Band unzerer freindschaft wirdt niemalz reisen, denn ehs ist son großer Stärke.“: „Lô ruban dô nottre amitié nô, voyagera schammée, gar il est dô grand amidon.“

Hösch jehert gehen? Das ischt beigöscht beser als das frangsais phédéral 3'Bärn, womit ich ferpleipe

thein tibi semper 3er

Stanispoux,
franzheisch-Leerer.